

電話 MA 1488 夜 EX 18
日夜服務特別時間不另多取費用
門修鑿及更改水龍工作兼做暖氣
廉氣氣工作五十年父子生意費用
廉工作包妥當 比露嘉斯公司

○氣喘不能復續。弄玉生扶之。

姻緣。曰

TA
O INI
79 Pe
Vanc
隨時應命
候胞光顧

包愈立止心氣痛茶每包一元七毛五
跌打刀傷拔毒生肌散每樽三
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿式號

加拿大
雲哥華

天生堂

HING SANG HONG

362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

電療發育機 每机拾五元

〇〇〇〇 私家赤不受

人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。
人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。
愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。
最之咸宜。醫療性病。快過打針。

陽痿露一料三元一毛
頑癬水一樽貳元一毛
撒陽露一樽三元一毛
久戰露一樽二元一毛
戀情素一打八元一毛
五蛇膏壹元貳角一毛
代替人 三拾一元

鞭補鞭一料拾元一毛
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花柳丸一料五元一毫
消濕丸一料拾元一毫
壯氣丸一料五元一毫
萬靈丹一料五元一毫

風濕及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀
 壹元
 風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
 每樽壹元貳角及貳元
 腎藥水 Leland's Kidney Tonic
 每樽壹元 及貳元
 藥單小心配合
 洗菲林及晒相
 緬夾佐治街懷亞德藥房


 專家 驗眼 較衆 配鏡
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd
 118 Hastings St. W.
 Pacific 8829

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. P.A. 6850

粗 · 麵 · 炸 · 麵
 全 · 蛋 · 干 · 麵
 淨 · 干 · 麵
 零 · 沽 · 發 · 切
 歡迎 · 索 · 樣

中國 · 麵 · 館 · 合 · 夥 · 經 · 理

草紙的故事

。一粟。

都市裡許多人現在雖已改用帕
來一卷一卷的廁紙。但無可否認。
我們中國人仍喜歡用土製草紙。在
土製草紙中。南雄草紙最最有名。

上聲。譬如「比」字有些、些、些到北平的廣東人。對於「筆」字很難說得準確。往往把它照着「一」字的讀法。唸作陰平聲。那就變成「B」音了。北方人把女姓生殖器官叫做「B」抄爲動詞。其義相當於廣東俗語「吊黑」的「吊」字（粵人把性行

Empire Drug Store
 Carrall & Cordova St.
 Vancouver, B. C.
 Phone PA. 4934

精神及體力
 是汝所應得
 Bass
 Vitamin
 此藥大能補益精神安
 睡及防傷寒令汝精神
 爽利 每盒百粒五元
 卡路街夾加都華街
 屯派藥材店啟

原利金 加拿大
EN HING KEE
VANCOUVER 4, B. C.
MA. 9743

靚白菜乾
特別平沽
大幫
新到

金星美聲南聲長

世界文壇
不朽名著

加拿大總代理

▲金星超級長壽片 每只四元五毛

紅樓夢 藝壇三寶

黎文所飾再世寶玉 李寶瑩飾典型林黛玉
鍾麗蓉飾痴情薛寶釵 合唱 全套六張豪華精彩
榮獲 香港電台一週的呼聲 錄音優異獎

專售及修理各種

新到地味麵包現
改名爲「GB」其
包仍舊舊公司所
所製進銷君購買
在何處購買時請
認明「GB」商標
Teddy the Toaster says
GB
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERY LIMITED

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器及翻裝新電
線專家日夜服務包滿意歡迎垂詢
光顧 Harvey Belopus
電話 MA. 1488 夜 CE. 3758

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國繭綢
男女絲巾
男女襪子
男女晨袍
內衣衫褲
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
雲埠伊頓百
貨公司啓

△國內新聞▽
逃避徵充中共軍妓
姚秀蘭泗水逃抵澳
澳夜押解同行兩人不幸遇害
提起其區婦女受辱猶有餘悸
澳門訊：此間七月廿六晚十時
左右發生一宗破天荒一個年廿五歲
在共區內華僑家屬姚秀蘭女士。
因逃避中共徵充軍妓而逃。而帶同
其妻妹及妻妹的男友。三人從中山
金斗灣乘船泗水來澳。在水裏經過
一日一夜掙扎。結果。姚秀蘭得獲
脫險達目的。安全抵澳。而同行
二人。恐被共軍擊斃。中途喪生。
此事轟動整個澳門。

記者往訪這位女英雄姚秀蘭。
她年方廿五歲。生得身材結實。一
看便知是一個愛國者。不愧是一個
創造第一一個婦女從共區逃來此間紀
錄人。她說。她是中山三灶人。嫁
夫林顯廷。現在仍居居加拿大某地
營商。她在難關被中共征召爲軍妓
主家屬。遭受監禁。丈夫潘福的欺
辱。部由中共代爲支配。記者問她遭
次挨打如許危險逃脫。最大目的是
什麼？她說。受監禁沒有自由。忍
辱偷生還受得了。因爲丈夫是有外
遇付回。中共於本年五月間開始組
織婦女慰安隊。分別慰勞共軍。第
一批。她的姊妹和姊妹已被徵去。
共軍宣傳是慰勞共軍。提高士氣徵
組對象是華僑地主家屬。及年青寡
婦。與未結婚少女。在共軍脅迫之
下。大家都不不能不參加。初時大家
都以爲是唱唱歌。演演戲。詎前幾
天地本人中竟被徵爲慰安隊隊員。
是準備到參加。但已參加慰安隊婦
孺鄭重警告她。千萬不要參加。
(未完)

爲了要完成上級分配吸收存款任務
不難農社農人同意。和社幹部商量
好。把社員應分得現款支票全部存
入信用社。由信用社給存摺。不許
提用分文。例如前進農社預分款
四千二百元。除扣回社員向社購買
蔬菜欠下錢外餘下三千五百元。未
經社員同意。便全部存入信用社。
至社員向信用社支取存款時候。手
續繁多。很不方便。甚至支一元存
款。信用社也要諸多盤問。方肯支
付。近來每大有一百多個社員在信
用社門口等候支款。也就候了生座
。又有前進農社社員。迄今仍未
領到。信用社存摺。無法支款。第
三農社社員劉應兒說。名義上是分
配了。實際上是不兌現。由此可見
可以證明各地農人整季工作血汗錢
。全被中共變相奪去。不能享用分
毫。
(續完)

珍味精
冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從速以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待
總代理天香醬園
Canadian Soy Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B. C. HA. 3788

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MA. 0928, 2948
不須預約 隨時驗眼

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當舖
富押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、銀器、金器、手錶、
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此物白銀以九折計
寄市定街七十七號華時押當舖啓

中和公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
總代理陳太吉老酒庄
二一多年歷史
純米釀成
絕無雜質
保不酒味
原庄白糯米酒
崙頭橙花酒
醇舊太吉酒
頂舊肉水燒
嶺南香荔酒
驅風三蛇酒
驅風牛欄酒
北著南棗酒
歸圓杞菊酒
養生至補酒
虎骨木瓜酒
雞脚南棗酒
西藏菩提酒
跌打還魂酒

華新書局
新到
洞庭酒俠 六冊 一元六
虎火峨眉 六冊 一元六
龍鳳配 六冊 一元六
黃飛鴻大戰紅面僧 九冊 二元三
武林爭雄傳 廿本 二元五
鐵馬銀槍 廿本 二元五
鶴驚龍 三續書 客後傳 廿四元五
鶴驚龍 三續書 客後傳 廿四元五
鶴驚龍 三續書 客後傳 廿四元五
洪文定三擒胭脂虎 四冊 三元六
洪文定三擒胭脂虎 四冊 三元六
洪文定三擒胭脂虎 四冊 三元六
怪俠醉羅漢 四冊 一元六
女俠盜黑天鵝 故事全十五冊 三元九
東方美人 四冊 八毛五
黛綠年華 四冊 七毛五
亞森羅偵探 鄭慧著 一元二五
友與愛的發展 李志青著 四毛
從死路上走活路 何志高著 四毛
生命的春天 何志高著 四毛
嬰幼兒製法 黎育民著 五毛
生活的鍛鍊 黎育民著 五毛
中國賊師 大戰雙飛 三冊 五毛
中國賊師 大戰雙飛 三冊 五毛
中國賊師 大戰雙飛 三冊 五毛
幽獄大師 夢吉 騎服 三冊 五毛
魔界樂園 三冊 後人著 一元五
中國殺人王 智服 三冊 後人著 一元五
麻雀技巧 麻雀經 每本 三毛
少年故事 新來的女生 一元一五
迷途的愛情 後人著 一元一五
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于維多利亞市定街
本行接駁香
港匯單。其
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。
隆裕廣
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone PA. 5652
Vancouver, B. C.
祖國什貨
地道藥材
台灣竹筴
頂靚餅乾
發客

中醫師黃良石創製
「唯一治本特效聖藥」
L. S. Wong
218 Centre St.
Calgary, Alta.
根絕甜尿丸
滋補健腎丸
神效腰痛丸
立止夢遺丸
專治口渴引飲 四肢乏力 體
量日減 此丸風行海外 確爲
甜尿治本聖藥
主治腎虧 夜尿 頭暈
耳鳴 虛損諸症 每盒拾圓
治一切腰痛 常服補腎
經壯健腰骨 每盒五圓
治虛元虧損 腎不交固精
止遺 每盒八圓

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大同新鮮瓜菜登市
白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
苕菜 豆仔 枸杞菜
雪豆 松好菜

TATlow 1754
紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

南東雞湯麵
SOUTHEAST FOODS CO.
67-B, WATERLOO RD. KOWLOON,
HONG KONG, TEL. 53125
製造商
代理 均有代售

明發新
奇果藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身麻痺 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌生瘡 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦俱用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大銀壹元二角五分，二號七毛五，三號三毛。
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.

美國與英之聯合拒絕建築埃及水壩。吾人認爲此舉屬一項警告中立主義者之明智行爲。然在宣佈此事之不久。美方又決定以三百八十八架噴射機給予南斯拉夫。此二舉可謂背道而馳。美國之措施誠屬令人迷惑。蓋狄托與拿沙均爲一丘之貉。藉中立主義之名而行親共之實者。今美方竟對策不同若是。究其何薄於拿沙又何厚於狄托。何明於對埃及又何昧於對南乎？

三百八十架之新式噴射機。其對世間所生之作用。遠較尼羅河上之水壩爲大。因其屬於殲成之武力也。南斯拉夫獲此三百餘噴射機。果其爲自由世界所用。是不啻對蘇俄伸掌。不幸若爲蘇俄所用。則後果不堪設想。今日南國與蘇俄之交好。早爲世所共知。是南國之用此大批武器。自非防蘇。而東歐各附庸國軍備遽於南。南國用此大批武器。自亦非防各附庸國可知。然則美國將此項飛機交南之目的果何在乎？則未免令人百思莫解矣！

狄托目前之實行變動。莫不對自由世界具有陰謀。其與蘇俄之勾結固無論矣。即最近與厄赫魯。及拿莎之會晤。其對中東及整個大國有所不利之處。亦可自彼等會議後所發佈之公報見之。如此人物。謂爲自由世界之敵。實不爲過。今美國不防其異動之不已。反輪以飛機。實其軍備。寧非授敵以刃。爲虎添翼乎？

美方或以爲用繼續援助之好意。藉而博取其知感。使脫離蘇俄之懷抱。果如是。亦徒見美方之愚昧而已。良以南國之接受美援。遠在其與蘇俄反目之初。歷年以來。其態度未見對美日有接近。反而日形疏遠。於南蘇未言歸於好之前。尙屬如是。何況今日彼已重投蘇俄懷抱乎。故無論就形勢情理以觀。南國之非圖自由世界盟友。已爲無可置議之事。美方縱出以任何籠絡手段。亦必難使其回心轉意焉！

由於美國政府此等糊塗措施。國內及國際。均已大起反感。國內方面。國會與民諸蘭。勃里奇等衆力行反對。還納甚至斥爲賣國之行爲。國際方面意大利衆提出抗議。指美國此舉爲打破地中海之軍事均勢。善干亞洲反共國家內心之憤之不平。更其可知。故美國此舉之損失。尙不足以彌補拒建埃及水壩之收穫也。

美國上中立主義者之當多矣。迄今仍迷夢未醒。幻想如故。寧不可悲。

華籍土生女貝蒂陳。昨星期五晚由域多利前來豐埠。預備今日參加蘇格蘭跳舞比賽。

陳小姐十一歲。身體玲瓏活潑。似近日在加中及其本鄉沙七加寸。參加蘇格蘭跳舞比賽。所向無敵。彼最近又在域多利。與卑詩省選手比賽。獲三金牌及一銀盾。彼今日賽畢。再往舍路與美國蘇格蘭選手賽技。

陳小姐今次西征。有父母。祖父及其弟陪之。彼云我本當自己爲蘇格蘭人。但我極好蘇格蘭音樂。豈聞之。我不知不覺會跳舞。

查本週末泊雲埠詩不亞碼頭之美國驅逐艦桃李道號。長度僅倍於足球場。排水量爲壹萬七千二百五十噸。約與十萬輛汽車相等。其發

據基利稱。敵彈乃雷振打陸軍供應處所供給者。而應額爲空彈。陸軍正在澈查此事云。

特別 聚會
Rev. G. R. Upton
合牧師爲加拿大本會海外傳道
部總幹事會到世界及遠東各地

◎西餐館出賣

位在緬甸式百拾號如意齋來面談
NEW PIER CAFE
220 Main St. Phone P.A. 0716
VANCOUVER, B. C.

◎有良好餐館出賣

本餐館在於亞細不打省地市欄埠地位適宜生意歷來暢旺有來去水兼冷熱水喉今因夥伴志圖別業願將生意連實業出賣取價相宜並有睡房三間勿失良機

卡笠餐館主人啟

CLUB CAFE
Daysland, Alta.

◎良好殮館出賣

本餐館設在点城中心。全館修飾一新。今因人力缺乏。現特從報發賣。如有僑梓欲營斯業者。請來面議或函商。勿失良機。

DANDY GOLF RESTAURANT
10158-98th St. Edmonton, Alta.

◎衣裳廠宜僱寄貨員

本處茲宜僱青甲一名學習番貨應
者必須曉講英語及有中學程度方能
合格請到下列洽商

460 E. Hastings St.

◎獨市餐館連實業

生意歷來暢旺。僑梓欲營斯業者。坐落地點適中。取價相宜。埠中

亞賓卡市打埠寶潞餐館

◎ 西宮生垣之寶念目録

本餐館位於沙省斗碌埠。交通便利。經營已數十餘年。生意向來興盛。

意連實業。特別賤賣。如有僑梓欲

道爾頓 Outlook, Sask.
P. O. Box 96 Outlook, Sask.

◎加菲濕連實業出賣

與經紀洽商 EM. 4916

Come early,
stay late—
the fair is
JUST GREAT!

A collage of three whimsical line drawings. On the left, a multi-masted sailing ship is decorated with flags and garlands. In the center, a man with a bow tie and a small hat is dancing joyfully with his arms raised. On the right, a bull's head is shown with a smiling face, wearing a small flower on its head, and musical notes floating around it.

AUG 22 - SEPT 3
VANCOUVER CANADA
*Yes, it's coming . . . the most exciting Fair your family's
ever seen . . . the 1956 P.N.E.! What a time you'll all have
touring the magnificent Manufacturers' and Electrical
Buildings, seeing intriguing exhibits, listening to free band
concerts, thrilling to all the wonders of this great spectacle.
Bring your family — bring your friends. You'll all
want to see *everything* at the bigger, better '56 P.N.E.!*

THE FAIR FOR ALL THE FAMILY



Pacific National Exhibition

AUG. 22 - SEPT. 3

V. BEN WILLIAMS, Gen. Mgr. 56 W. J. BORRIE, President



今年由八月
廿二日至九
月三日比前
更好更大製
造家之樓宇
及電力器具
之樓均有豐
富宏麗之展
覽請與汝家
人或帶汝朋
友來參觀雲
埠太平洋國
家展覽會

安全箱

租銀每年叁元五毛

我們保護貴重物件已有四十餘年

△營業時間▽

上午八時半至下午五時半
星期六八時半至十二時半

獨係汝用汝之鑰匙能開汝之安全箱
呢是個人之事有私人房利便顧客
之用務須安全一儲藏汝之錢銀首飾
及貴重文件免至有盜竊之患

雲埠安全儲藏庫公司

Vancouver Safety Deposit
Vaults

402 West Pender-Phone PA. 8445

◎相宜餐館出賣

坐落臨路街壹七七四號價銀壹千貳

司公業商春長
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave. 電話 Tel. MA. 7410
Vancouver 4, B. C. Canada

由祖國付到各種正料虔製實效藥品

重慶老秤計

金錢龜板膠每兩一元八

滋陰養血

猴子背膠每兩二元六五

追風壯筋

漂正人中白丹每兩三毛

製牛胆星粒片每兩八毛五

特製加料跌打風濕摩膠膏每打壹拾二元 每張壹元

攻補兼施

本號加蓋印章

貨脚自理 不受○○○目錄印備 函索即寄

大幫交易另議

澳門 老號 同福堂大藥行出品總推銷處

歡迎光顧 童叟無欺

全副虎骨膠每兩二元二

培陽健骨

正北鹿茸膠每兩二元六五

填精早孕

漂淡秋石丹每兩三毛

各種應驗藥水丸散膏丹

提防別家偽造

周岱英寓內

函索即寄

◎**燕衽專科招生啓事**

院址：香港九龍太子道
何東樓一五七號

創辦入：黃遠

僑聯職業學院。原係弘光燕衽學校。因地方狹小不敷用。故遷遷及改換校名。爲便利僑胞閱閱章程起見。特託黃寄生代理發寄。諸君閱閱章程者。請直接向黃君或和昌公司取閱爲荷。

Wong Kee Sang
108 E. Pender St. Vancouver, B. C.
和昌公司 Wor Chung Co.
317 N W 4th Ave.
Portland, Oregon, U.S.A.

先考諱和義字榮康爲公府君勤于民
國四十五年七月廿三日上午十時病
終於雲埠市立公共醫院積潤亭壽八
拾有五歲叨蒙馬氏公所諸執事及榮
紋叔等襄辦喪事經於八月一日下午
三時在暗市場場頭館舉行出殯禮安
葬於山景墳場叨賜
宗親戚友世鄉鄰惠賜花圈輓儀並親
臨執紼素車隨行高誼隆情殯存均感
哀此鳴
謝

哀孤子宗雅 宗輝泣血稽顙
媳張氏朱氏 黃氏拉淚欽仰

惠賜利后 恕不稱呼



Terrace View Hotel
605 Yesler Way
Seattle 4, Wash.
George Woon Manager
FREE PARKING
MAIN 9751

本旅社位在麥市隣委夾六街
接近華埠來往便利地方清潔
日夜寧靜取價從廉華友光顧
特別歡迎有地方停車不取分
文

司理人溫廣發啟

吉舖招租

吉舖位於片打街西九一四、九一六號。有壹千五百方尺。適合經營什貨店。能修改以應舖客須求。另有吉舖位於「壹」七號片打街西。適合為商店或咖啡室。該樓樓上將改為六拾六個房間旅店。如意者隨時電話 PA. 8625。或到九一四片打街樓上洽商。

舊優敗伍拾元 李日先家貳拾元
舊巴黃崇來合家壹百元 楊卓珍
黃寬祝拾元 李堯先 朱玉字合家
榮富合家 昌欽合家 屏五元
才惠合家叁元 道本合家 恒燕合
家 鳳愛 每式元 昌啟壹元
「花園」 馬氏總所理事部。馬氏
分所。黃崇來合家。黃優敗合家。
上餐館東主。黃紀聚合家。馬榮拉

◎酒米頑癬頭皮靈藥水

黑痣。赤痣。諸酒米疔。在面或頸。一用 SEBAC LOTION
時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過於油膩
又可以用品頑癬。藥水無色無味。每樽式元五毛。COD 加毛半

J. P. KELLY at DRUG STORE
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B. C.

◎黃炳祥謝啓

啟者弟因身體違和罔疾復發幸得黃東文兄梁裕昌眷屬協助得入醫院調理復遇良醫不數週而慶幸平安出院在臨期間荷蒙民治究達權社黃江夏堂及黃雲山公所及多位男女親友常臨慰問并賜鮮花糖菓香煙等此德此情不忘再世惟以本國初創未能盡門

祝李日先全 奏恭嚴馬存賢全吳氏
花鋪吳照光昭森印務局中典報全
許子昌方端譚子耀常黃秋肅盛書
培寶成許明幹傑全 歐俊恆沛香允
立進全 源順本步汝成親全 燭
養貽想榮立恆澤全 光潤觀俊
香馬傑全 黃俊啟黃汝剛全 燭
宗揚朱廣潤全 本棧經業修識幸牛
全 譯政才義恆光道才全 強國

◎住家聯房出租

茲有住家聯房兩組出賃一組四個房
另二組五個房適合兩家眷請來面議

G. F. Jacobs

245 E. Hastings St.

啟 聲 信 家

◎黃焯純鳴謝啓事

者弟日前身体違和在華人聖約
院調理荷蒙宗親戚友世誼時
慰問并惠贈鮮花香烟藥品等高
情拜領之餘彌深感切現已全愈
休養謹綴數言藉鳴謝悃

列位康健
卡城黃炳祥拜頌

◎製衣廠宜僱熨衣員

茲查僱青年二名在本製衣廠學習廚
衣應聘者請來面商

440 E. Hastings St.

馬氏分所 幹子昌 譚子權 方端 黃秋
實培實成 許明實盛 常許棟全 國
冠善允強 強全 經業榮 位全 朱廣
益朱廣慶 蔡添全 黃寬祿 李日先
洪資全 朱廣潤 宗揚全 鍾政修
識全 樊騰夫 婦端子 夫人榮 富德
全 璇本本 棹強全 源順均德全

龔貞信

現在美國
羅美省

貞信離埠期間。各行生意照常營業。敬請
各界男女僑胞照常惠顧。照常來往為感。
花舖電話 Cherry 0947 CEDAR 5304
由八月六日至廿日
KUNG CHING SUN
972 Chung King Road New China Town
Los Angeles, (12) Calif., U.S.A.
如蒙賜教請寄羅省

雲元豐公司總代理批發

富貴老牌

津澳港 永茂居老酒庄 釀製

家藏玉冰燒 三蒸藥酒 [大][帮][抵][步]

米酒藏舊 質素真如 玉潔冰清

飲後食和 健胃強身 朝夕共傾

醉後不燥 喉中滋味 醉後不上頭 飄然若輕

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大 祖 禾 花 雀
又 登 市

雲國信有限公司 Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？
原來除了打籃球必穿籃球鞋而
外，無論做什麼運動，只要穿上
籃球鞋都會特別舒適，動作也
特別靈活而穩健！請購新到的
籃球鞋！又到大熱水壺
特平！

保留百加委路樓宇 加屬洪門之策源地

柯京。加拿大社電。雲島田與
與亞板汝區。時時亞夫克國會議員
巴區。昨二日在下議院發表。謂白
加委路小鎮。對加拿大領土歷史。
有重要關係。故請求政府。最低限
度應恢復百加委路鎮樓宇。以
留永紀。查登八六〇年間。加拉補
區之大探金潮。探金者以百加委路
為集中地。遂成為美國芝加哥西方
之第二殖民地。當時之繁盛。在
西方僅亞於三藩市。戲劇團由三藩
市直向該處演戲院。因此繁
盛。英人乃得登陸在秘詩省地盤。
否則已歸為美國屬土。故秘詩省於
登九五八年之百週年紀念。百加委
路應有重要紀念性。
〔編者按〕查百加委路鎮 (Guthrieville) 對華僑歷史。亦甚為重要。
亦為加屬洪門策源地。據僑界聞
人司徒英君。年前遊歷該區。曾
親到百加委路觀光。據向該區郵局
長探悉。在百加委路繁盛時期。曾
有華僑數千人。大多來自美國孟天
拿省。與加拉寬等處。隨採金
者為僕役。繼而冒險到該區山坑淘
金。其時華僑在百加委路。開設
酒樓。旅店。衣館等。甚至妓院亦
有設立。其繁盛可想而知。然而乃
屬不毛之地。王法未到。故華僑備
受歧視。凌辱手段。層出不窮。雖
有冤無路可訴。

據聞一次。有位醉漢。野性大
發。到街外將一位華僑吊死。及後
所謂維持秩序的州官聞及。何以將
其吊死。醉漢答謂。「唔鍾意其面
貌」。然死者乃中國人。故醉漢亦
無法律之追究。當時華僑生命之輕
重。亦可想而知矣。然在華僑本
身方面。亦各分界限。互相仇視。
及後洪門人仕。深慮危機。乃策動
組織洪門會所 (約在七十年前)。
對內維持秩序。對外團結抵禦凌辱。
當時華僑加入洪門者。十居八九
。及後凡有華僑駐足市鎮。洪門會
所。亦必有組織。洪門機構。亦為
僑僑最高團體。在百加委路之會所
。首以布帳為集合地點。後乃用木
碌建築會所。樓分兩層。至今仍巍
峨存在。樓上有門聯曰「門外九連
山秀茂。寺內三聖佛莊嚴」。乃用
原材刻成。古色古香。書法老勁。
至可玩也。此外仍存樓宇。有聖公
會西人義興會等。居民十餘名。但
華僑早已絕跡矣。

文化電影音樂會預告

雲訊。香港真光基金會。為酬
謝雲島僑胞熱心贊助祖國留港青年
教育。特訂於本月拾二 (星期日)。
假座希士定東街雲島大戲院。獻演
新時代教育電影。中外名曲及粵語
歌唱巨片。藉與各僑胞歡叙。聞
加拿大文化影片總社。熱心贊助香
港真光中學。為青年教育奮鬥之偉
績。將報效粵語歌唱巨片。以資鼓
勵云。

九點鐘大砲

中央海港管理局副局長沙振。
昨星期四晚。雲島每晚九點鐘放
之大砲。命運如何。大概下星期可
以決定。
據彼稱。工程師正在檢驗該砲
發射。以斷定其是否可繼續發
放。抑或永遠拆除。
國防部長金理謂。彼擬請求卑
詩省陸軍供應部副司令非沙上校借
砲。暫時代替之。
非沙上校。昨星期四日稱。彼
仍未接到正式請求。但到其時。彼
是必盡力相幫當爾。解決此問題云

僑聯職業學院招生

香港九龍九龍光榮學校。自開
辦後。學生報名就學日眾。該校地
方狹小不敷用。現擴充校舍。喬遷
九龍太子道何東樓一五七號。三四
兩層。改名僑聯職業學院。地方寬
廠。除烹飪專科外。加多無線電。
汽車。外國文。攝影等班。成為完
善之職業學院。更便利僑胞取閱
章程起見。加拿大方面。託黃寄生
代理轉寄。美國方面。託陳瑞坤和
昌公司轉寄云。

住宅出賣

六房開住宅。位於登登路零號片打
街東。內另有三個房在土庫。如意
者請與屋主洽商。TA. 9595

雲埠達權社通告

洪啟者。本社定於本月四日。
〔即星期六〕下午八時半。召開常會
。報告行政事宜。及實業進支數目
。仰我全體職員暨男女社員。依時
蒞臨。共策進行是荷。
此佈
雲埠達權社公啟
中華民國四拾五年八月二日

馬隆接車行李貨物

僑胞賜顧 服務妥當
Mah. Transfer. TA. 4464

利華貿易行 LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有匯款或錯
收等情。本號有義務照十足匯價賠付
款人。如有不明。可由函詢。本號樂於
代為解決疑點。
利華行匯兌部啟

昇日銀業有限公司 Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 MU. 3-5864, 65, 66

專營借款
如用充額期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多城
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司 KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備

秘書資路月餅 BC ROYAL BISCUIT Co.
61 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.

吐便錄 (廿)
富貴者 處其暫
貧賤者 處其常
我若富貴不可驕。
人若富貴不可羨。
我貧賤斷不可屈。
人貧賤斷不可欺。

聯合鐵行 UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

想經濟？
又夾親？
屋外油
BAPCO
Out Door Paints
請來一問
介紹好嘢
担保滿意

蓮花大酒店 Lotus Hotel
Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 9541
百老匯酒店 Broadway Hotel
101 E. Hastings St. 電話 PA. 3445

高等大拿加
或種業旅人等一
招待備有各種
代接各航空公司旅客
解客旅行人事商

西餐館雜貨生意 連實業賤賣
本餐館在亞省。步步市場。交通便利。
便。經營卅餘年。生意穩當。樓上
有房十餘間。最合住。為良好
。為因年老。缺乏人力。願將全盤
特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者
。隨時函商面洽。如在卑詩省就近
。可與雲埠開邦德洽詢均佳。
通訊處 Dominion Cafe
P.O. Box 234
EMERSON, ALTA.
電話 TA. 4009